

محەمەد عارف

ئەو رەواندزییە بە

تابلۆکانی دنیای

داگیرکرد



گفتوگۆی: زاہەر عەبدوللأ ئە هەولیرەوہ

لە مۆسکۆ بە پیچەوانەیی خەلکی ولاتەکەو، بۆ ئیمە هەموو ئەوروپا کرابۆو، ئیتر دەمانتوانی کام مۆزەخانە لە ئەوروپا هەیه لە پشوو نیووی ساڵ یاخود پشوو هاویندا سەفەری بۆ بکەین، بیجگە لە مۆزەخانەکانی یەکێتی سۆڤیەت. بەمشێوەیە هەموو ئەوروپاش لەبەرچاوم لە ژێر تەسەرۆفی هونەریمیدا بوو، بیگومان ماوەیهکی زۆر که لەو ئ مامەو سویدیکی یەكجار گەرەم بینی، ئەوکاتە یەکییتی سۆڤیەت ولاتیکی گەلیک ئارام بوو، ولاتیکی بە شەمەندەفەر دەتوانی بە (8) رۆژ ئینجا بیبری، هەموو ئەم ولاتەش جگە لەچەند هەرمیمیکی سوپایی و تایبەت نەبی بۆ ئیمە کراوہ بوو.

زاہەر: لە زۆریەیی تابلۆکاندا کورو کچیکی عاشق دەبینن کە دەستیان لە ملی یەك کردووه، ئایا ئەو دوو عاشقە هیچ پەيوەندییەکیان بە ژانی تایبەتی بەریزتانەو هەیه. ئایا لەواقیعدا هەن، یاخود خەیلان و بەرەوام تەئەنکیدیان لیدەکەیتەو؟

محەمەد عارف: لە راستیدا

مامۆستایانە بووم کە هەریەکیان لە ولاتیکی پیشکەوتوو ئەوروپا خویندنیان تەواو کردبوو، بۆ ئیمە جیھانیکی گەلیک پاک و هونەریکی تازە بوو، بۆیە دەبیت بلیین جۆریک لە پەرۆردەیی هونەرییم لەسەر دەستی ئەم ئەمرانە وەرگرتبوو، بەلام ژانی راستەقینەیی هونەریی من لە مۆسکۆ دەستی پیکرد، لەبەرچی؟ لەبەر ئەوەی لە ئەکادیمیایەک بوومە خویندکار کە لە زەمانی قەیسەرەوہ دروستبوو و سێ سەد ساڵ زیاتر کە لەپوورو پیشینەیی هونەریی هەبوو، ئەم ئەکادیمیایە چەندین ساختمانی هەیه، هی هونەریی، پەرۆردەیی، سستاتیکی و بیگومان جیاوارییەکی یەكجار زۆری هەبوو لەگەڵ ئەوەی بەغدا. هەروەها سەردانم بۆ مۆزەخانەکانی وەك (ئیرمیتاژ) کە دوو ملیۆن و پینچ سەد هەزار شاکاری هونەریی نەمری تیدایەو ئەمە بۆ ئیمە وەك خەیاڵ و ابوو، ئیتر مامۆستاکانی کامە هونەرمەندی مەزنی سۆڤیەتی بە شانازی و خوشەویستییهو وەئەیی هونەرییان پیدەکووتینەو.

خوشەویستییهی کە مامۆستا محەمەد عارف دەبیری. زاہەر: بەریزتان یەكێک لە قۆناغ و ویستگە جوان و دیارەکانی ژانی هونەریتان لەوکاتەو دەست پیدەکات کە وەك خویندکاریک چوونە مۆسکۆ. لە ئیستادا ئەم قۆناغە چۆن هەلدەسەنگینی؟

محەمەد عارف: لە راستیدا بەرلەوہی چمە مۆسکۆ وەك قوتابییهکی ئەکادیمیای هونەرە جوانەکان، لەسالی (1955-1956) دا پەیمانگەیی هونەرە جوانەکانی بەغدام تەواوکردبوو، هەروەها چەند سالیکیش لیرە لە هەولیر مامۆستای وانەیی هونەر بووم، لەبەرئەوہی مامۆستایانی ئەمرمان لە پەیمانگە وەك (جەواد سەلیم، فایەق حەسەن، عەتا سەبری) هەروەها (ئیسماعیل شیخلی) کە دوا کۆلەگەیی مەزنی هونەری نیگارکیشانی عراقی بوو، بەداخەوہ بەم دواپیە وەفاتی کرد، ئیمە لەسەر دەستی ئەم مامۆستاو هونەرمەندە مەزنانە پەرۆردە بووین، من کە بۆ خویندن چوومە بەغدا لەسالی (1952-1953) دا، مندالبووم، وەك گوتم پەرۆردەیی دەستی ئەم

هونەرمەندی شـیـوہکار مامۆستا محەمەد عارف ئەمەندە عاشقانە لە هونەرەکەیی دەدوئ پیاو حەیرانی دەبیت، هەر بە سمیلە سپی و جوانەکەیی خەیاڵت بۆ گەرە پیاوو خانەدانە جوامیرەکانی رەواندز رادەکیشیت. کە سەیری دەستەنگینی دەکەیت، ریک دەستەنگینی و چاپوکیی وەستا رەجەبیت بێردەکەوتەوہ. تابلۆکانی هیندە قوول و پر لەمانا و گوزارشت، قوولیی و نەقۆلایی خەرەندە شیتی رەواندز دەهینیوہ بەرچاوان. محەمەد عارف-یک کە سالی (1937) لە رەواندز چاوی بۆ ژیان هەلینا بیت، بە ئاووہوای پاکێ گەردە گەردو میگرو بیخال پەرۆدە بوو بیت، حەتمەن هەر دەبی ئەو هونەرمەندە گەرەیی لیدەرچیت کە میللەتەکەمان شانازی پێوہ بکات.

لە سەردانەوہمان بۆ کەوہە هەوار، چوینە خزمەتی. شاهانە پیشوازی لیکردین و کوردانە باوہشی بۆ کردینەو. ئەم گفتوگۆییە لیرە دەخویندريتەو، کەمیکێ کەمە لە زۆری ئەو رازو نیازو



گالەری هونەرمەند محەمەد عارف لە هەولیر

رىشىسى سېسى، كوردستانى ئازىزىيان لەتاو برسېتى بەجىپىشتوۋە، زۆر بەرھەم ھەيە لە ئاۋ كوردستانى خۇمان، لە كوردستانى گەورە، لە ئەۋرۇپادا.. بىخاۋەن، من رىز لەۋ دەسەلەتە دەگرم بەرپرسېشىم لەم قسەيەم، كە خەمخۆرە بۇ ھەر بەرھەمىك و ھەكو نورى چاۋى خۇى لەھەر قوژىنىكى دۇنيادا بى بەدايدا بگەرئ تا بېھنيتەۋە كوردستان بۇ پىكھىنانى مۇزەخانەيەكى ھونەرىي نەتەۋايەتى كوردى لەسەر ئاستى كوردستانى خۇمان كە ئىستە لە بىئاتانەۋەدايە، پىۋىستە ئىمە نەروين.. ئەم كوردستانە ئازىزە بەردەۋام پىۋىستى بەخزمەتى ئىمە ھەيە ئاۋەدانى بگەينەۋە، رىز لە ھونەرمەندو كەسايەتى و لىپرسراۋانە دەنىم كە ماۋنەتەۋەو خزمەت دەكەن، بىگومان من لەم روۋوۋە ھەسودى بەۋ لايەنە دەبەم كە ۋەك گوتم بىر لە دروستكردنى مۇزەخانەيەك دەكاتەۋە كە پاشماۋەي كەلەپورى كوردى تيا پىپارىزئ، ئىستا ھونەرمەندى ۋاھەيە كوردە.. مردوۋە، يان لە ھەندەرانە، ھەيانە دەيەۋئ بەرھەمەكانى بېھنيتەۋە ۋلات، ھونەرمەندىك ھات وتى من (3) سى ھەزار تابلۇم ھەيە، يانى نەك ھەر تابلۇ بەلكو سىكىچ و ئىشى گرافىكىش، ھات كە پىشكەش بەھەردوۋ لاي بگات وتى تەنيا بۇم بگەينەننەۋە ۋلات، بەلام تاكو ئىستا ھىچ لايەك ئەۋ (3) سى ھەزار كارە ھونەرىيەكى كە لە ئەلمانىيارە نەھىناۋتەۋە كە پىۋىستە مۇزەخانەيەكى بۇ دروست بگەن، لەبەر ئەۋە ئەگەر بىمبورى، من ھەسودى بەھىرس و بە فەلسەفەيەكى تر تىدەگەم.

ۋەكو ھەولير ۋەكو دەۋك ۋەكو ھەموو كوردستان و كوردستانى گەورە.

زايرە: بەرىزان چ كاريكى ھونەرىي ھونەرمەندانى ترتان ديۋەو ھەسودىت لىھاتوۋەو لە دلى خۇتدا گوتوتە خۇزگە ئەمە كارى من بوايە؟

محەمد عارف: ھونەر شتىكى گەلەك دەۋلەمەندو لە بن نەھاتوۋە، لەبەر ئەۋە يەك ھونەرمەند ئاتوانى ئىحتىكارى ھەموو جۇرە داھىنانىك بگات، داھىنانىش ۋەكو گولى بەھارە، چۇن گول لە دواى زستانىكى سەخت سەرھەلدەداۋ دەبىتە گوليكى جوان و رەنگاورەنگو بوخۇش، بەلام ئەگەر بەرىزان بىبورن، من نامەۋى وشەي ھەسودى بەكارىنم، ھەسودى بەفھومىكى زياتر ھىرسەۋە، زياتر بلىين دروستكردنى شارستانىيەتى كورد، يانى مەسەلەن زۆر ھونەرمەندى ۋاھەيە پاشماۋەي ھونەرىيان بەجىماۋەو پەرت و بلاۋبوتەۋە، ھونەرمەندى بەتەمەن ھەيە،

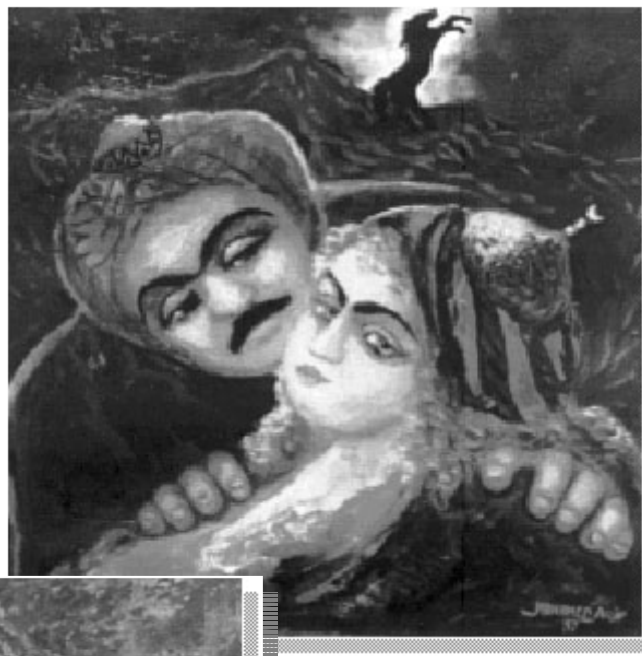
جۇرە تەگەرەيەك كە دەيانتوانى بېھننە رىگام دروستيان نەكردو بەلكو پىشتكىرىيان لىكردم، منىش پىۋايكى ئاشتى خۋازم، ئىتر بە دلنبايەۋە ھاتمە سلىمانى، بەراسىتى پىشۋازىيەكى زۆر گەرم لىكرا، دوو ھەفتە من ميوانى ئىۋەبووم.. جەماۋەرىكى يەكجار زۆر ھاتمە پىشانگەكەم منىش بەراسىتى خۇم جاحىل كوردەۋە، بە پىكايىك ئىشى (40) سالى خۇم ھىنا، جگە لە چەند چاپكراۋىك كە يان ۋەرگىران بونن لە زمانى روسىيەۋە ياخود دانراۋى خۇمن، جگە لە (100) نىگارى چاپكراۋى رەنگاورەنگو (60) نىگارى (ئوريجىنال) ئەسلىيەكان، لەراستىدا ماۋەي پىشانگەكە تەۋاۋ بوو ھەر لىشاۋى جەماۋەر زىادى دەكرد، ماۋەكە درىژكرايەۋە، بۇ جارى دوۋەمىش ماۋەمان درىژكردەۋە.. تابلۇكانم داكرتېۋو و لەسەر ئەرز بونن خەلك ھەر دەھاتن، ئىتر شەرمەزارىي خۇم دەرىرى گوتم ۋەللاھى ئەمە

ئەگەر ھونەرمەند بۇ خۇى عاشق نەبىت، ھىچ شتىكى جوان نابىنى، بەراى من ھەشقى ھونەرمەند تاكو دوا ساتى لىدانى دلى دەبىت بەردەۋام بىت، چاۋىش ھەر راۋچىيە تانچىپىرى خۇى بدۇزىتەۋە، بەلام ھەز دەكەم لىرەدا يەك روونكردنەۋە بدەم، ھەشق بە تەنيا ھەشقى شتى روالەتى و بىرسكەدار نىيە، لەلاى من ھەشق بەماناى فەلسەفى و جوانى و ئىستاتىكىيە، ھەشق وشەيەكى گەلەيك پىرۇزە، ۋەك ھەشقى نىشتمان، ھەشقى جوانى ئافرەت، نەك تەبنا لە پوانگەي سىكىسيەۋە بەلكو لە پوانگەي جوانى دەروونىيەۋە، جوانى ئەندازەكان.. ئەندازەي رەنگ، ھارمۇنيا لەگەل سروشت، ھەرۋەھا ھەشقى دايك، ھەشقى خىزانى خۇت، ھەشقى مندالەكانت، ھەشقى برادەرانىت، ھەشقى ئەۋ كارەكتەرو مۇركە تايبەت و دىكۆرە ھەرە جوانەي كوردستان.. دواجار ھەشقى لە چوارچىۋەيەكى ھەرە مەزندا ھونەرمەند دەكاتە عاشق ھەر لە سەرەتاۋە تا ئەۋ ساتەي دەمرئ.

زايرە: ھىوادارىن ھەر عاشق و ھەر جوان بىت. سالى (2001) پىشانگەيەكى تايبەتت لە شارى سلىمانى كوردەۋە.. دەكرئ باسى ئەم پىشانگەيەو زەرورەتى ئەم سەفەرلە لە ئىۋان شارەكانى كوردستاندا، بۇ ھونەرمەند بگەي..؟

محەمد عارف: لەراستىدا من دژى ھەموو جۇرە سنوورىكم لە كوردستانى ئازىزو خۇشەۋىستمان، بەتايبەتى ھونەر لە سەرچەم بوۋارەكاندا (شىۋەكارو شانۆ و گۇرانى و مۇسىقا)، ھەرۋەھا لە بوۋارى رۇشنىرىي و ئەدەبىيەۋە، ئەم شتانه كەسايەتى و كارەكتەرى راستەقىنەي مىللەتى كورد بەرچەستە دەكەن، دابەشېۋونيان بۇ ئەم چەند بەشە بەداخى گرانەۋە يەكىكە لە ھۇيە سەرەككىيەكان كە تارادەيەك

ھونەرى كوردىيى بەرەو دواۋە بىردوۋە. بىگومان زۆر بەخۇشىيەۋە داۋەتنامەي جەنابى ۋەزىرى پىشۋوى رۇشنىرىي لە سلىمانى مامۇستا جەمال ەبدول-م قبولكرد كە بەشەخسى بە ناۋى ۋەزارەتەۋە بۇى نارىدبووم، لىرەش لە ھەولير چەند رەزامەندىيەكى رەسمىي ھكومەت ۋەرگرت، ئەلھەق لىرە پىشتكىرىيان لىكردم، ھىچ



دوچارە ماۋەي ئەم پىشانگەيە درىژ دەكرتەۋە، بەلام منىش ناچارم بگەپمەۋە، چۈنكە ئەركم ھەيە، جا مانەۋەم و جۇرى سەرنجەكانم و پىشۋازىم و ئەۋ ھەموو ئىمپىرىشەنە قوۋلانەي كە لەۋى ۋەرمگرتن لە زۆر جىگا باسكردوۋە لىرەۋە لە زۆر جىگاى تر، بەراستى تاكو دەمرم قەت لە بىرى ئاكەم، بۇ؟ چۈنكە سلىمانى شارىكى خۇشەۋىستە